

LT

LT

LT



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.10.1
KOM(2010) 518 galutinis

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Nyderlandų paraiška „EGF/2009/028 NL/Limburgas, 18 skyrius“)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹ 28 punkte numatyta galimybė skirti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) lėšas laikantis viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos ir viršijant atitinkamų finansinės programos išlaidų kategorijų ribas.

EGF finansinei paramai gauti taikomos 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiančiu Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą² nustatytos taisyklės.

2009 m. gruodžio 30 d. Nyderlandai pateikė paraišką „EGF/2009/028 NL/Limburgas, 18 skyrius“ dėl finansinės EGF paramos po to, kai devyniose įmonėse, kurios vykdo veiklą NACE 2 red. 18 skyriaus (spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas) sektoriuje NUTS II lygmens Nyderlandų Limburgo (NL42)³ regione, buvo atleisti darbuotojai.

Ši paraiška yra šešių tarpusavyje susijusių paraiškų rinkinio dalis. Visos paraiškos susijusios su darbuotojų atleidimu grafikos sektoriaus įmonėse, kurios yra aštuoniuose skirtinguose NUTS II lygmens Nyderlandų regionuose ir kurių veikla klasifikuojama pagal du skirtingus NACE 2 red. skyrius, t. y. pagal 18 skyrių (spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas) ir 58 skyrių (leidyba).

Nuodugnai išnagrinėjusi šią paraišką Komisija, laikydama Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio, padarė išvadą, kad šiame reglamente nustatytos sąlygos finansinei paramai gauti yra įvykdytos.

PARAIŠKOS SANTRAUKA IR ANALIZĖ

Pagrindiniai duomenys	
EGF nuorodos Nr.	EGF/2009/028
Valstybė narė	Nyderlandai
2 straipsnis	c punktas
Susijusios įmonės	9
NUTS II regionai	Limburgas (NL42)
NACE 2 red. skyrius	18 (leidyba, spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas)
Ataskaitinis laikotarpis	2009 04 01–2009 12 29
Individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų teikimo pradžia	2009 04 01
Paraiškos pateikimo data	2009 12 30
Atleistų darbuotojų skaičius ataskaitiniu laikotarpiu	129
Atleistų remtinų darbuotojų skaičius	129

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

³ 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1893/2006, nustatantis statistinį ekonominės veiklos rūšių klasifikatorių NACE 2 red. ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3037/90 bei tam tikrus EB reglamentus dėl konkrečių statistikos sričių (OL L 393, 2006 12 30, p.1).

Individualiems poreikiams pritaikytoms paslaugoms skirta suma, EUR	812 229
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos ⁴ , EUR	33 843
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos (%)	4 %
Visa suma, EUR	846 071
EGF parama, EUR (65 %)	549 946

1. Paraiška Komisijai pateikta 2009 m. gruodžio 30 d., o iki 2010 m. gegužės 6 d. buvo pateikta papildomos informacijos.
2. Paraiška atitinka Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio c punkte nustatytas EGF paramos skyrimo sąlygas ir buvo pateikta per šio reglamento 5 straipsnyje nustatytą 10 savaičių terminą.

Darbuotojų atleidimo sąsaja su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos ar pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės

3. Siekdami įrodyti darbuotojų atleidimo ir pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės sąsają, Nyderlandai nurodo, kad dėl ekonomikos krizės žymiai sumažėjo leidybos ir spausdinimo sektoriaus paklausa. Nuo 2008 m. iki 2009 m. kitų ekonomikos sektorių užsakymai pagaminti spausdintą reklaminę medžiagą, kuri sudaro 35 % visos leidybos ir spausdinimo sektoriaus apyvartos, sumažėjo 5,6 %, nes dėl ekonomikos krizės buvo mažinamas žiniasklaidos ir reklamos veiklos finansavimas. Paraiškoje nurodoma keletas pavyzdžių. Prasidėjus krizei, informavimo ir viešinimo finansavimas statybų pramonėje buvo sumažintas 36,8 %, finansų sektoriuje – 33,3 %, o vartotojų elektronikos sektoriuje – 30,6 %. Be to, ekonomikos krizė darė neigiamą poveikį įvairių rūšių spausdinimams: 2009 m. per pirmus šešis mėnesius populiariųjų žurnalų paklausa sumažėjo 18,2 %, laikraščių – 7,5 %, nemokamai platinamų komercinių laikraščių – 16,4 %, profesinių žurnalų – 16,5 %.

Duomenys apie atleistų darbuotojų skaičių ir 2 straipsnio c punkto kriterijų laikymasis

4. Paraišką Nyderlandai pateikė remdamiesi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio c punkte nustatytais intervencijos kriterijais, pagal kuriuos numatyta, kad jei dėl atleidžiamų darbuotojų daromas didelis poveikis užimtumui ir vietos ekonomikai, mažų darbo rinkų atveju arba išimtinėmis aplinkybėmis, kurias atitinkama valstybė narė turi tinkamai pagrįsti, paraiška suteikti EGF paramą gali būti laikoma priimtina, net jei 2 straipsnio a arba b punktuose nustatytų kriterijų nėra visiškai laikomasi. Šiuo atveju pareiškėjas privalo nurodyti, kokių pagrindinių intervencijos kriterijų nesilaikoma jo paraiškoje
5. Nyderlandai nurodė, kad paraiškoje nukrypstama nuo 2 straipsnio b punkto, pagal kurį reikalaujama, kad per devynių mėnesių laikotarpį valstybės narės įmonėse, vykdančiose veiklą tam pačiame NACE 2 red. skyriaus viename regione arba dviejuose gretimuose NUTS II lygmens regionuose, būtų atleista bent 500 darbuotojų.
6. Paraiškoje nurodoma, kad per ataskaitinį devynių mėnesių laikotarpį nuo 2009 m. balandžio 1 d. iki 2009 m. gruodžio 29 d. devyniose įmonėse, kurios priskiriamos

⁴ Pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečią pastraipą.

tam pačiam NACE 2 red. skyriui ir kurios visos yra NUTS II lygmens Limburgo (NL42) regione, iš darbo atleisti 129 darbuotojai. Visų atleistų darbuotojų skaičius buvo apskaičiuotas pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio antros pastraipos antrą įtrauką.

7. Nyderlandų valdžios institucijos teigia, kad paraiška atitinka Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio c punkte nustatytus paraiškos teikimo reikalavimus ir nurodo išimtines aplinkybes: paraiška susijusi su darbuotojais iš to paties NACE 2 skyriaus, atleistais per tą patį ataskaitinį laikotarpį ir susijusiais su paraiška „EGF/2009/027 NL/Šiaurės Brabantas ir Pietų Olandija, 18 skyrius“, kurią Nyderlandai pateikė pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio b punktą. Be to, Limburgas yra gretimas NUTS II lygmens regionas su Šiaurės Brabantu. Šis atvejis išskirtinis, nes dėl bendrų veiksnių darbuotojų ir susijusio regiono padėtis yra neįprasta ir sudėtinga.
8. Nyderlandų nuomone, padėtis Limburge labai sudėtinga. Limburgo provincijoje nedarbo lygis padidėjo nuo 6,7 % (2008 m. spalio mėn.) iki 8 % (2009 m. spalio mėn.). Ši provincija yra antroji pagal didžiausią nedarbo lygį Nyderlanduose. Darbo ieškančių asmenų skaičius nuo 2009 m. vasario mėn. iki 2010 m. vasario mėn. padidėjo 7,5 %. Limburgas priskiriamas Nyderlandų provincijoms, kuriose vieno asmens pajamos yra mažesnės už vidutines pajamas.
9. Tuo pačiu metu Nyderlandų grafikos sektoriuje buvo atleista daug darbuotojų, kaip tai nurodyta ir kitose penkiose tarpusavyje susijusiose Nyderlandų pateiktose EGF paraiškose. Jose nurodomas didelis atleistų darbuotojų iš grafikos sektoriaus įmonių, esančių kitose Nyderlandų vietovėse, skaičius.
10. Todėl Komisijos tarnybos mano, kad dėl minėto darbuotojų atleidimo daromo didelio poveikio užimtumui ir vietos ekonomikai, dėl sudėtingos ekonominės ir vietos padėties Limburge bei darbuotojų iš kitų NUTS II lygmens Nyderlandų regionų, atleistų dėl tos pačios priežasties ir per tą patį laikotarpį tame pačiame NACE 2 skyriaus sektoriuje, apibendrinant galima teigti, jog laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio c punkto kriterijų.
11. Šis aiškinimas taip pat atitinka Komisijos pareiškimą, pateiktą priimant Reglamentą (EB) Nr. 546/2009⁵, kad „*tais atvejais, kai valstybė narė pateikia EPGPF paraišką pagal 2 straipsnio b punktą, o tos pačios valstybės narės kitame NUTS II lygio regione tame pačiame NACE 2 sektoriuje taip pat dėl tos pačios priežasties ir tuo pačiu laikotarpiu buvo atleisti darbuotojai, Komisija mano, kad paraiška dėl EPGPF paramos pastariesiems darbuotojams gali būti pateikta pagal 2 straipsnio c punktą, nurodant išimtines aplinkybes*“⁶.

Paiškinimas apie nenumatytą šio darbuotojų atleidimo pobūdį

12. Nyderlandų valdžios institucijos teigia, kad finansų ir ekonomikos krizės ir jos poveikio sektoriui buvo neįmanoma numatyti. Paraiškoje teigiama, kad iki krizės

⁵ 2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 546/2009, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą (OL L 167, 2009 6 29, p. 26).

⁶ Europos Sąjungos Taryba, 10304/09 ADD1, 2009 6 8.

buvo vykdomas brangiai kainavęs Nyderlandų leidybos ir spausdinimo pramonės restruktūrizavimo procesas, siekiant, kad ji išliktų technologiniu požiūriu konkurencinga su įmonėmis iš ES nepriklausančių šalių, ypač iš Turkijos, Kinijos ir Indijos. Sektorius pertvarkytas iš į paklausą orientuotos į pasiūlą orientuotą pramonę. Dėl dabartinės krizės kyla rizika šiame sektoriuje prarasti dideles investicijas ir įdėtų pastangų naudą.

Darbuotojus atleidusios įmonės ir remtini darbuotojai

13. Paraiškoje nurodoma, kad devyniose toliau nurodytose įmonėse bendrai iš darbo atleisti 129 darbuotojai, kuriems visiems prašoma paramos.

Įmonės ir atleistų darbuotojų skaičius			
Drukkerij Van Lieshout Horst BV, Horst	3	Helio Service BV, Kerkrade	54
Home Card BV, Weert	2	Boekbinderij Tindemans Van Den Burg BV, Weert	4
Roto Smeets Groep Limburg, Weert	52	Cortjens BV, Maastricht	2
Drukkerij Hub Tonnaer BV, Weert	7	Drukkerij Maenen BV, Meerssen	1
Drukkerij Crolla BV, Valkenburg	4		
Iš viso įmonių: 9		Iš viso atleistų darbuotojų: 129	

14. Remtinų darbuotojų pasiskirstymas

Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
Vyrai	84	65
Moterys	45	35
ES piliečiai	121	94
Ne ES piliečiai	8	6
15–24 metų	23	18
25–54 metų	71	55
55–64 metų	32	25
Vyresni nei 65 metų	3	2

Pirmiau nurodytoms kategorijoms priskirti penki darbuotojai (4%), kurie turi ilgalaikių sveikatos problemų arba yra neįgalūs.

15. Darbuotojų pasiskirstymas pagal profesines grupes:

Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
Vadovai	9	7
Specialistai	26	20
Technikai	27	21
Įstaigų pagalbinajai tarnautojai	15	12
Paslaugų sektoriaus darbuotojai ir pardavėjai	15	12
Įrenginių, mašinų operatoriai ir surinkėjai	37	28

16. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 7 straipsnį Nyderlandai patvirtino, kad taikyta vyrų ir moterų lygybės ir nediskriminavimo politika ir toliau bus taikoma įvairiuose EGF paramos įgyvendinimo, ypač suteikiant teisę gauti EGF paramą, etapuose.

Susijusios teritorijos ir jos valdžios institucijų ir suinteresuotųjų šalių aprašymas

17. Susijusi teritorija apima Limburgo provinciją. Limburge dauguma gyventojų gyvena šalia kelių didelių miestų, kaip antai, Maastrichto, Herleno ir Venlo.

18. Pagrindinės susijusios valdžios institucijos yra Socialinių reikalų ministerija ir Grafikos ir žiniasklaidos sektoriaus profesinio rengimo fondas (*A&O Fonds Grafimedia*), įsteigtas Grafikos ir žiniasklaidos sektoriaus konsultacijų tarybos įsakymu. Kitos susijusios suinteresuotosios šalys yra Kūrybinio sektoriaus institutas (GOC), už pašalpas atsakinga viešoji organizacija (*UWV werkbedrijf*), Limburgo UWV judumo centras, Mažų ir vidutinių įmonių organizacija (*MKB-ondernemingen*), Šiaurės ir Vidurio Limburgo regioniniai mokymų centrai, *Arcuscollege*, paslaugų centras *Grafimedia* ir socialinių partnerių organizacijos: *FNV Kiem* (profesinė sąjunga), *CNV Media* (profesinė sąjunga), Pietų Nyderlandų srities KVGO (darbdavių organizacija) ir NUV (darbdavių organizacija).

Tikėtinas darbuotojų atleidimo poveikis vietos, regiono ar šalies užimtumui

19. Nyderlandų valdžios institucijos teigia, kad dėl darbuotojų atleidimo grafikos sektoriuje pablogės nedarbo padėtis, kuri jau pablogėjo dėl ekonomikos ir finansų krizės. Limburgo provincijoje nedarbo lygis padidėjo nuo 6,7 % (2008 m. spalio mėn.) iki 8 % (2009 m. spalio mėn.). Ši provincija – antroji pagal didžiausią nedarbo lygį Nyderlanduose. Darbo ieškančių asmenų skaičius nuo 2009 m. vasario mėn. iki 2010 m. vasario mėn. padidėjo 7,5 %. Pareiškėjas toliau nurodo, kad grafikos sektoriuje santykinai didelė vyresnio amžiaus grupės darbuotojų dalis, ir šios grupės nedarbo lygis minėtoje provincijoje yra labai didelis. Be to, Limburgui apskritai aktuali senėjančios ir mažėjančios visuomenės problema – beveik 30 % gyventojų priklauso 45–65 metų amžiaus grupei. Todėl toliau atleidžiant šios amžiaus grupės grafikos sektoriaus darbuotojus būtų daromas didelis neigiamas poveikis. Limburgas priskiriamas Nyderlandų provincijoms, kuriose vieno asmens pajamos yra mažesnės už vidutines pajamas.

Suderintas finansuotinių individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketas ir numatomos jo sąnaudos, įskaitant jo ir struktūrinių fondų finansuojamų veiksmų papildomumą

20. Siūlomos šios priemonės, sudarančios suderintą individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketą, kuriuo siekiama iš naujo įtraukti darbuotojus į darbo rinką. Jos bus pasiūlytos atleistiems darbuotojams judumo centre, vadinamame Kūrybingos karjeros centru (*Centrum Creatieve Carrières*).

Parengiamoji veikla

- Priėmimas ir registracija apima pradinį pokalbį, kurio metu atleistas darbuotojas yra užregistruojamas ir nustatomas jam tinkamiausios priemonės.
- Informacijos ir pagalbos tarnyba rengs bendrus susirinkimus ir teiks atleistiems darbuotojams informaciją apie esamas priemones.

Pagalba

- Pagalba keičiant darbą apima individualiems poreikiams pritaikytą programą, įskaitant profilio nustatymą, karjeros ir profesinio rengimo veiksmų plano rengimą ir trumpalaikį kuravimą naujoje darbo vietoje.
- Pagalba įsidarbinantiems atleistiems darbuotojams siekiama jiems suteikti aktyvią paramą ieškant naujo darbo galimybių.

- Darbo prašymų rengimo mokymas apima esamų laisvų darbo vietų analizę, pagalbą rengiant gyvenimo aprašymus ir motyvacijos laišką bei pasirengimą pokalbiui dėl darbo.
- Pagalba steigiant verslą siekiama padėti atleistiems darbuotojams, ketinantiems steigti savo verslą. Tai apima teisinės konsultacijas, pagalbą rengiant verslo planą ir administracinių reikalavimų laikymąsi.

Mokymas

- Mokymas ir perkvalifikavimas apima profesinį mokymą, vadovavimo ir socialinių įgūdžių ugdymą ir konkretų techninį darbuotojų, kurių techninės žinios pasenusios, perkvalifikavimą.
- Ankstesnės patirties pripažinimas apima kiekvieno atskiro darbuotojo ankstesnių žinių ir patirties vertinimą ir sričių, kuriose reikia tolesnio mokymo, nustatymą.

21. Prie paraiškoje nurodytų EGF paramai įgyvendinti skirtų lėšų pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnį priskiriamas valdymas ir kontrolės veikla, taip pat informavimas ir viešinimas.
22. Nyderlandų valdžios institucijų siūlomos individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos – tai aktyvios darbo rinkos priemonės, priskiriamos prie remtinų veiksmų, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnyje. Nyderlandų valdžios institucijų skaičiavimu, bendros šių paslaugų sąnaudos yra 812 228,54 EUR, o EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos – 33 842,86 EUR (4 % visos sumos). Bendra iš EGF prašomos paramos suma yra 549 946 EUR (65 % visų išlaidų).

Veiksmai	Numatytas remtinų darbuotojų skaičius	Numatytos sąnaudos vienam remtinam darbuotojui (EUR)	Bendros išlaidos (bendras EGF ir nacionalinis finansavimas) (EUR) *
Individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio pirma pastraipa)			
1. Parengiamoji veikla			
1.1. Priėmimas ir registracija (<i>intake en registratie</i>)	129	195,62	25 234,78
1.2. Informacijos ir pagalbos tarnyba (<i>voorlichting en helpdesk</i>)	129	86,94	11 215,46
2. Pagalba			
2.1. Pagalba keičiant darbą (<i>werk naar werk begeleiding</i>)	62	3 804,37	235 870,70
2.2. Pagalba įsidarbinantiems atleistiems	50	4 526,30	226 315,17

darbuotojams			
2.3. Darbo prašymų rengimo mokymas (<i>solicitatietraining</i>)	50	1 434,51	71 725,34
2.4. Pagalba steigiant verslą (<i>begeleiding eigen onderneming</i>)	8	5 337,84	42 702,74
3. Mokymas			
3.1. Mokymas ir perkvalifikavimas (<i>opleiding en omscholing</i>)	60	2 521,34	151 280,84
3.2. Ankstesnės patirties pripažinimas (<i>erkenning verworven competenties</i>)	17	2 816,69	47 883,71
Individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos – tarpinė suma			812 228,54
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečia pastraipa)			
Valdymas			8 460,71
Informavimas ir viešinimas			8 460,71
Kontrolės veikla			16 921,43
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos – tarpinė suma			33 842,86
Bendros numatytos sąnaudos			846 071
EGF parama (65 % visų sąnaudų)			549 946

* bendros sąnaudos netikslios dėl suapvalinimo

23. Nyderlandai patvirtina, kad pirmiau aprašytos priemonės papildo struktūrinių fondų finansuojamus veiksmus, visų pirma kelis grafikos srities darbuotojams skirtus ESF mokymų projektus, kurių vykdymo laikotarpis sutampa su EGF įgyvendinimo laikotarpiu. EGF vadovaujančioji institucija, kuri taip pat yra ESF vadovaujančioji institucija, nustatė reikalingą kontrolės tvarką bet kokiai dvigubo finansavimo rizikai pašalinti.

Data (-os), kada pradėta arba planuojama pradėti teikti individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas nukentėjusiems darbuotojams

24. Individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas, skirtas nukentėjusiems darbuotojams ir įtrauktas į suderintų priemonių paketą, kuri siūloma bendrai finansuoti iš EGF, Nyderlandai pradėjo teikti 2009 m. balandžio 1 d. Todėl ši data laikoma laikotarpiu, kuriuo iš EGF gali būti skiriama parama, pradžia.

Konsultacijų su socialiniais partneriais tvarka

25. Su socialiniais partneriais konsultuotasi pasitelkus Darbo rinkos fondą ir Grafikos ir žiniasklaidos sektoriaus profesinio rengimo fondą (*Arbeids & Opleidingsfonds Grafimedia branche*), kurie, atsižvelgdami į krizę nutarė įsteigti sektoriaus judumo centrą C3 (*Centrum Creatieve Carrières*). Šio judumo centro tikslas – konsultuojantis su socialiniais partneriais koordinuoti įvairių aktyvių darbo rinkos priemonių įgyvendinimą.
26. Nyderlandų valdžios institucijos patvirtino, kad buvo laikomasi nacionaliniuose ir Bendrijos teisės aktuose nustatytų su kolektyviniu atleidimu susijusių reikalavimų.

Informacija apie veiksmus, kurie yra privalomi pagal nacionalinės teisės aktus arba kolektyvines sutartis

27. Dėl Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 6 straipsnyje išdėstytų kriterijų, Nyderlandų valdžios institucijos paraiškoje:
 - patvirtino, kad EGF finansinė parama nepakeičia priemonių, kurias įmonės privalo taikyti pagal nacionalinę teisę arba kolektyvines sutartis;
 - patvirtino, kad veiksmais teikiama parama atskiriems darbuotojams ir ji nenaudojama įmonių arba sektorių restruktūrizacijai;
 - patvirtino, kad pirmiau nurodytiems tinkamiems finansuoti veiksams neteikiama pagalba pagal kitas Bendrijos finansines priemones.

Valdymo ir kontrolės sistemos

28. Nyderlandai pranešė Komisijai, kad finansinę paramą valdys ir kontroliuos tos pačios institucijos, kurios atsakingos už Europos socialinio fondo (ESF) Nyderlandams skiriamo finansavimo valdymą ir kontrolę. Tarpinė vadovaujančiosios institucijos įstaiga bus Socialinių reikalų ir užimtumo agentūra (*Agentschap SZW*).

Finansavimas

29. Remiantis Nyderlandų paraiška, siūloma EGF parama suderintam individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketui finansuoti yra 549 946 EUR, o tai sudaro 65 % visų išlaidų. Komisijos siūlomas asignavimas iš Fondo grindžiamas Nyderlandų pateikta informacija.
30. Atsižvelgdama į didžiausią įmanomą EGF finansinės paramos sumą pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio 1 dalį, taip pat į asignavimų perskirstymo mastą, Komisija siūlo iš EGF skirti visą pirmiau minėtą sumą, skirtiną pagal finansinės programos 1a išlaidų kategoriją.
31. Skyrus siūlomą finansinės paramos sumą, EGF liks daugiau nei 25 % numatytos didžiausios metinės sumos, kurią galima skirti asignavimams per paskutinius keturis metų mėnesius, kaip reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 12 straipsnio 6 dalį.

32. Bendra pagal paraiškas EGF išimtinėmis aplinkybėmis 2010 m. skiriamų EGF paramos suma, įskaitant šiame pasiūlymą pasiūlytą sumą, neviršys 15 % metinės didžiausios EGF sumos, kaip reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio c punktą.
33. Teikdama šį pasiūlymą skirti EGF lėšas, Komisija pradeda supaprastintą trišalę procedūrą pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą, kad poreikį panaudoti EGF lėšas ir reikalingą sumą suderintų su abiem biudžeto valdymo institucijomis. Komisija ragina biudžeto valdymo instituciją, kuri pirmoji tinkamu politiniu lygmeniu susitars dėl lėšų skyrimo pasiūlymo projekto, pranešti kitai biudžeto valdymo institucijai ir Komisijai apie savo ketinimus. Jeigu viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų nepritaris, bus rengiamas oficialus trišalis susitikimas.
34. Komisija atskirai pateikia lėšų perkėlimo prašymą, siekdama į 2010 m. biudžetą įtraukti specialiuosius įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimus, kaip reikalaujama pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą.

Mokėjimų asignavimų šaltiniai

35. Atsižvelgiant į dabartinį biudžeto eilutės vykdymą, tikėtina, kad šiais metais nebus visiškai panaudoti visi 2010 m. biudžeto eilutės 01 04 04 „Konkurencingumo ir inovacijų bendroji programa. Verslumo ir inovacijų programa“ mokėjimų asignavimai.
36. Ši eilutė apima išlaidas, susijusias su šios programos, kurios pagrindinis tikslas – sudaryti galimybę MVĮ lengviau gauti finansavimą, priemonės įgyvendinimu. Perkėlus lėšas į Europos investicijų fondo valdomas patikos sąskaitas, šiek tiek užtrunka, kol jos išmokamos paramos gavėjams. Finansų krizė itin paveikė 2010 m. lėšų mokėjimo prognozes. Todėl, siekiant išvengti patikos sąskaitos perteklinių likučių, mokėjimų asignavimų apskaičiavimo metodas buvo peržiūrėtas atsižvelgiant į numatomas mokėtinas lėšas. Todėl 549 946 EUR sumą galima perkelti.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Nyderlandų paraiška „EGF/2009/029 NL/Limburgas, 18 skyrius“)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo⁷, ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą⁸, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą⁹,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas teikti papildomą paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl su globalizacija susijusių pagrindinių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką.
- (2) EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė skirti EGF lėšas neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.
- (4) 2009 m. gruodžio 30 d. Nyderlandai pateikė paraišką skirti EGF lėšas dėl darbuotojų atleidimo devyniose įmonėse, kurios vykdo veiklą NACE 2 red. 18 skyriaus (spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas) sektoriuje NUTS II lygmens Limburgo (NL42) regione, o iki 2010 m. gegužės 6 d. pateikė papildomos informacijos. Ši paraiška atitinka finansinei paramai taikomus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo skirti 549 946 EUR sumą.

⁷ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁸ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

⁹ OL C [...], [...], p. [...].

- (5) Todėl EGF lėšos turėtų būti skirtos finansinei paramai pagal Nyderlandų pateiktą paraišką suteikti,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

2010 m. finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) skiriama 549 946 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas